

Zeitschrift: Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)
Herausgeber: Romania (Societat de Students Romontschs)
Band: 7 (1903)

Artikel: La tradiziun
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-881738>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



La tradiziun.

Tuts ils tschentaners d'ina naziun
ein feglia d'in cudisch ed ils vers
umens dil progress ein quels, che van
egl avegnir cun il respect il pli pro-
fund dil passau.

La tradiziun comprend tut quei, ch'ina giene-
raziun ha surdau a l'autra oralmein sco jerta
dils babuns; tut quei, che senz'esser fixau
en scret, formescha tonaton giest tier il pievel reto-
romontsch la pli preziosa part de sia literatura. Detga
e canzun, praula e legn, proverbi e verset d'affons,
usits e dictums populars, canzun de baselgia e veglia
oraziun formeschan quei reh scazi, aschi purschals e
gienuins, sco l'aua dil lac serein de nossas mon-
tognas.

Igl ei passau tschentaners, ch'ils pievels han
negligiu ed emblidau lur atgna tradiziun, la quala
semigliava la princessa smaledida della praula ro-
montscha. Fatgs enconoschents cun las grondas,
maiestusas literaturas anticas, han ils pievels romontschs
encuretg e venerau en quellas lur magistras e mena-

dras. Il pli grond poet dil temps-miez, che siara la porta della literatura medievals e splunta gia cun ferm maun vid la porta della Renascenza, ha per menader tras las regions de gl' auter mund Virgil, ch' el numna siu meister. E la Renascenza sezza ei vivida dal cultus dell' antiquitat e sia literatura. Mo era cura che quell' emprem' amur della antiquitat en sia vigur giuvenila ei stada passada, per far plaz ad ina lavur manierada ed artificiala, han las pretendidas leschas esteticas dell' antiquitat tenu ferm en lur cadesinas las literaturas neolatinas.

Ei ha duvrau in de quels urezis, che renoveschan la fatscha dell' historia, per rumper la servitut voluntaria visavi all' antiquitat greca e latina. Cura che Napoleon ei vegnius cun spada e fiug sur ils pievels europeics, per sfurzar quels el ravugl digl imperi universal, destruent las singulas nazionalitats, che duevan svanir el niev regimen, han ils pievels puspei sentiu quei che era lur ed agien, ed el prigel smanatschont de piarder sesez, ein ei vegni tiella renconoschientscha della valur de lur atgna nazionalitat. Entschavent a studiar sesez e l' atgna historia, han las naziuns renconoschiu la gronda muntada della tradiziun, ed ils perderts e literats han scrutau quella. Maun en maun sun quei sentiment historic svegliu ei ida la collecziun e la scrutaziun della tradiziun populara. Ils umens, che han cun maun meisteril e vasta savida mussau al pievel tudestg la via tier l' atgna antiquitat, ein stai ils pioniers d' ina fritgeivla regieneraziun era dellas literaturas neolatinas. Duront che Giusep Görres ha en sias ovras sur ils cudischs e las canzuns dil pievel en in lungatg poetic, magic cantau la bellezza e la valur de quellas ovras popularas emblidadas e

Guglielm Schlegel ha provau la valeta estetica della poesia populara, han Grimm ed Uhland dividiu poesia artistica e populara e tschentau ils fundaments tier la scienza della mitologia e literatura veglia tudestga. Cun la collecziun ed ediziun dellas praulas tudestgas, intimada dal gienial Clemens Brentano ed exequida cun cast e ferm maun dals dus frars Giachen e Guglielm Grimm, che unevan cul senn critic dil scrutatur la naiva poesia digl affon, ei vegniu tschentau igl emprem crap tier il studi dil Folkslor, oz ina reha e vasta scienza. L'enconoschenta collecziun: Des Knaben Wunderhorn, ei stada per la poesia tudestga la fontauna della regeneraziun.

Mo buca mo tier las grondas literaturas germanas e neolatinas entscheiva cun il studi della tradiziun ina epocha nova e flurenta della veta intellectuala, era las literaturas petschnas han anflau lur regeneraziun en la cultivaziun de lur atgna tradiziun. Aschia savein nus, che la literatura serbica — ed igl ei ina biala ed impurtonta literatura — selai menar anavos sin la publicaziun dellas veglias canzuns popularas de Vuk Stefanovich. La literatura neorumenà ha anflau niev impuls e novs tuns en la collecziun dellas canzuns popularas ded Alexandri. Ed il grond poet catelan Verdaguer numna la canzun populara il latg, ch'el hagi buiu per vegnir ferm de cantar sia Atlantis.

Tier nus Romontschs cun cors aschi gronds sco nossas montognas ed ina egliada aschi stretga sco nossas vals, daluntsch dalla palpitonta veta intellectuala moderna, ein las undas dil torrent historic ditg arrivadas mo fleivlamein ne nuot dil tut. Quei explichescha a nus, ch'ils beinmeritai umens, che han

voliu cultivar nossa petschna literatura, ein curdai sin ils pli agiens remiedis, per fortificar quella. L' in ha encuretg il remiedi en reglas grammaticalas, l' auter en il purismus, il tierz en il retuorn tier igl origin celtic e latin e. a. v. L' atgna tradiziun e la cultivaziun de quella ei consequentamein vegnida negligida, pertgei ins era tschocs per quella fontauna della giuventetgna. E tonaton stueva la nova veta cular ordad ella.

Ha il pievel romontsch gie ina surabundonta poesia populara, ina poesia populara, che selai, senza ch' ins maungli seturpigliar, comparegliar cun quella dils auters pievels. El matg dellas poesias popularas neolatinas: spel meil granat della Provenza e la frastgaruver dil Montserrat ei la poesia populara retica la flur-strieuna. Nus savein entscheiver cun la canzun d' amur, che vegn a flurir tier mintga pievel, aschi ditg sco la giuventetgna de quel vegn buc avon temps veglia. Prusa, vigurusa e casta ei la canzun d' amur dils Rets. Sco tier tuts pievels, che han manteniu il senn per la natira, e l' ureglia dils quals ei aunc aviarta per la vusch dil vent ed il schèm ch' ins auda ord igl uaul, ei tier ils Rets la natira buca freida e morta, mo ella ri e bragia cun il carstgaun.

O tresta spartgida,
Jeu astg' buc dir or;
O tgei crudeivla frida
Jeu sentel en miu cor.

De mia cara spusa
Stuer bandunar,
Stgirescha la glina
Il sulegl dat buc clar.¹⁾

¹⁾ Decurtins, Chrestomathie, Band I, p. 211|2.

Aschia entscheiva ina canzun de spartgida, che raquenta, con petra la dolor dil comiau seigi. Con sempels e vers e perquei aschi profunds ei il plonscher della matta bandunada, l'olma della quala s'exprima ella canzun. Il giuven, che veva empermess amur e fideivladat, ei ius en tiaras daluntsch, la giuvna sesenta abbandunada e bragia.

El anfla leuen
Matteuns de solaz;
Jeu aber tscheu ora
Survegn aunc pli mats.

Jeu plaidel aschia,
Mo nuatonmeins
Mi vegnan las larmas,
Miu cor quel ei pleins.

E per gronda carezia,
Ch'jeu portel agli,
Restel jeu ligiada
E mantegn il tschupi.

Sch'el resta aber buca
Fideivels a mi,
Sche ha el buc ventira,
Quei sai jeu de gir.¹⁾

Casta e prusa havein nus numnau la canzun d'amur romontscha, e nus vulein citar cheu mo aunc l'admoniziun, che quella dat als mats, che ein stai egl jester, han fatg leu lur fortuna ed enqueran, returnai ella patria, el bi jert della giuventetgna lur futura consorta. Nus enconoschein pauc aschi zart

¹⁾ D. Ch., II., p. 264|5.

e niebel en il curtin della poesia popolare neolatina
sco quella admoniziun della canzun retoròmontscha.

Ach co gl' ei pomai midau,
Tgi vess quei maina patertgau,
Giuventetgna ei carschida,
Vegliadetgna vi stulida;
Gliei restau grad enqualtgin
Cheu enten quest aschi bi curtin.

Tgei legria, tgei confiart
Ins anfla enten quest niebel jert,
Biaras gielgias ora dadas,
Tuttas aschi bein conservadas;
Ins po dir, che mintga flur
Ha siu bien fried e colur.

Giuvens mats, che meis en quest jert,
Veigies adatg e figiei buc d' entiert;
In e scadin po bein ver la mira,
Cur che la gielgia ei madira,
De prender quella naven,
Mo cun adatg e sentiment.¹⁾

La canzun romontscha ha aunc auters mieds, che
quels dell' amur. Cun forza smeina ella sia torta sur
las ortgadats dils carstgauns, e sia satira tschenta si
a mintga nar sia capetscha. Savens sesaulza ella tier
las ideas las pli aultas e tier ils patertgaments ils pli
profunds, cura ch' ella plaيدا dalla vanadat dil mund,
co tut quei che flurescha stoppi smarschir e svanir.
In senta lura sco in lev tremblar della segira fossa.
E co savess quei esser auter tier in pievel, che viva
en aschi stretga uniun cun la natira? La vusch della

²⁾ D. Ch., II., p. 282|3.

natira schèma, sco di s. Paul, e raquenta a nus dalla mort. La flur che secca, la feglia che croda, il vent che porta il lenziel alv della neiv, per curclar la morta, pliran a nus dalla ruina e fin de tut quei che flurescha e viva.

Ei gliei tut vanitate
E quoz' in petschen temps;
Ei seigi rehs ne paupers,
Ston ir in suenter l' auter,
Tilar da cheu naven.¹⁾

La ballada romontscha sedistingua tras la construcziun quorta e vigurusa. Tralaschont tut quei, che secapescha da sesez, suondan tier ella rapid ils fatgs in sin l' auter entochen la tragica fin. Viva frestga forza e colur possedan quels conts. Sper las materias, che nus anflein tier tut ils pievels europeics e che sgolan d' ina naziun tier l' altra, ha nossa ballada era tractau materias nazionalas, e nus schein suondar cheu la ballada dil combat dils umens de Flem cun ils Glarunès, ina ballada, che ha en mintga cas in fundament real en il prem temps-miez, senza ch' in annalist vess priu notizia de quel.

Stai si, scarvon Gion Paul, mervegl!
Stei si, vus umens tuts de Flem!
Ils Glarunès ein neu vegni
E cun vies muvel naven i.

Tia vacca nera va avon
Da Cunclas giu, ti scarvon Gion;
La fumeglia han ei mazzau,
Jeu persuls sun aunc mitschaus.

¹⁾ D. Ch., II., p. 521.

En il tschaler sun staus zuppaus,
 Da barcun or sun lu mitschaus;
 Lu giu sil crap hai jeu tibau,
 Ch'jeu sun bunamein slupaus.

Ils umens ein tuts sefatgs si,
 En Glarun' ein ei i vi;
 Il muvel vevan leu serrau,
 En in curtin han ei anflau.

Il scadanem han lu stupau,
 La platiala gronda bein leu schau;
 Vid quella han fermau in bucc grond,
 Per ch'ei audien a scadanont.

Cun las vaccas ein puspei i
 La notg vi a da Cunclas si,
 Duront che tschels han bueu, mangiau,
 Ed en l'ustria legers stai.

Uss, vus umens tuts de Flem,
 Veis saviu pulitamein
 Als laders dar la cambrola,
 Quels de Glaruna menar davos la cazola.¹⁾

Nus vulein cheu aunc menzionar las canzuns de contrast denter l'olma ed il tgierp, il fug e l'aua, materias che nus anflein tier tuts ils pievels, mo che prendan en nossa canzun in character agien e nazional. Aunc oz conta il pievel sin ina biala melodia la canzun, che entscheiva cun ils plaids:

Il vin di encunter l'aua:
 Jeu sun pli fins che ti,
 Mei meinan ei ord Valtrina
 E meinan si la Cadi.²⁾

¹⁾ D. Ch., II., p. 341|2. ²⁾ D. Ch., II., p. 353|4.

Tier in pievel, che, dividius en biars cumins, decideva sez sia sort, e nua che la veta politica era aunc bia pli viva e savens alterada che oz, stuevan las partidas encurir ded influenzer sil pievel, e quei daventava avon ch' ei deva gasettas tras la canzun politica. En la canzun combattevan las partidas igl adversari, glorificavan ellas lur principis e defendevan ellas lur far e demenar. En quels temps, nua che la cruna de Spagna, la republica de s. Marc, igl imperatur tudestg ed igl retg de Frontscha sestergievan per ils pas ell' Italia, sin las planiras della quala ei battevan lur battaglias, e la tiara grischuna haveva aunc ina gronda impurtonza internacionala, anflava la politica gienerala europeica in spert echo en nossas montognas. Buca mo las „causas della tiara“, era la defensiun de Montalbaun, las victorias de Gustav Adolf e Wallenstein, vegnevan tractadas en nossa canzun. Nus schein suondar cheu in avisament encunter la ligia cun la Frontscha, ina alerta, viva canzun, che ei, sco in vesa ord il text, senza dubi savens vegnida cantada.

Ei, potz tusig, ei, ei, ei,
 Tgei nувialas ei po quei!
 Frontscha vul nus enganar,
 Cun sia pasch amogna far.
 Quel s' enricla sil davos,
 Quel ca sefida dil Franzos.
 Empermettan quest e tschei;
 Quei ch' ils pli plai, schi salvan ei;
 Siarps ein ei, e buca tubas,
 Mettan tuts lur plaids sin strubas;
 Quel s' enricla sil davos,
 Quel ca sefida dil Franzos.

Cun lur lests els rumpan tras,
 Rumpan plaids sco rumper glas;
 Sco ils molers bi malegian,
 Per puder far quei, ch' els gregian;
 Quel s' enricla sil davos
 Quel ca sefida dil Franzos.

Sco las uolps sesbassan ei,
 Per saglir pli ault vonzei,
 Dattan lura la cambrola
 Cun lur plaids e lur parola;
 Quel s' enricla sil davos,
 Quel ca sefida dil Franzos.

Quei ch' els gin, vegn buc da cor,
 Mel en buca, fel el cor;
 Cun lur peis san far la schlifa,
 Sunnan tut in' autra fifa;
 Quel s' enricla sil davos,
 Quel ca sefida dil Franzos.¹⁾

Buca mo ils vehements combats politics, las cambrolas dils menaders e la greta dellas partidas sepalentavan en la canzun, quella cantava era dals combats socials en quei temps, nua ch' il daner era aschi rars, nua ch' il signur domandava aschi aults tscheins ed era aschi stregns de trer en quels, nua ch' il signur encureva cun tuts rampins, de prender al pur siu funs e metter quel en ruina, aschia ch' igl ei vegniu si il proverb: *Sper signeria sto' l pur en paglia*. Ina canzun dil 17^{avel} tschentaner lamenta:

Glief biars signurs ton gronds,
 Ch' an rauba pli ch' ei pon duvrrar;

¹⁾ D. Ch., II., 354|55.

Ei quantan de melli ons sil mund restar,
 Ei en zun strentgs de trer ils tscheins
 Digl pur, digl pur;
 Per quels stuer dar e contentar,
 Pon vess salvar la honur.¹⁾

Pli nauscha e vehementa ei la reproscha ella
 canzun populara enconoschenta sut il tetel: Il tgiet
 grischun.

Vus risch, pussents Signurse,
 Co leits vontsei morir?
 Vus veits squitschau ils purse,
 Pigl sieu zun fatg vangir.

Vus veits traig giu fadias,
 Veits buc pacau igl hum,
 Vivieu en malgiarias,
 En tut daleg digl mund.

Dieus ven vus strufigiare,
 Vus gig iou la vardat;
 Vid vus vandetta fare
 Par vossa nauschadat.

Vus veits nagutta daue
 Als paupers pitschennets;
 Ha Christ quei raschunaue,
 Ch'el seig sclaus ora sez?²⁾

La grondiusa, stgira figura de Gieri Jenatsch,
 igl um, che ha cun mauns de saun e buca senza
 tradiment salvau la libertat e la republica retica, ha
 era schau anavos ses fastitgs en la canzun populara.
 Enconoschenta ei la passionada canzun cantada sur
 la fossa dil mazzau paucs dis suenter sia mort. Ei

¹⁾ D. Ch., I., p. 396|7. ²⁾ D. Ch., I., p. 181—85.

exista era ina canzun sursilvana, tschentada si en il temps, cura che il dictatur grischun regieva cun ferm maun las treis Ligias. Ord il tun reservau ed igl evident sforz, ded evitar tutta directa attaca, vesein nus la tema che regieva, de clamar la vendetga dil pussent. Nus schein cheu suondar las empremas strofas de quella interessanta, caratteristica canzun.

O libertade, o tafradade,
O prusadade, nu pelgias vi?
Bears fuin da teie, na vultan queie,
Verdad e feie nilgiur ei pli.

Causs' da cumine fa tut mai üne,
Quei fa negine, gig jou pilver;
Mai quel tut regia, quel tut vugegia,
Sco 'l a la vilgia, scha vult er ver.

Igl cumin hume ei buc patrune,
Tras prachias, dunse, ei' l surmanaus;
L' ün malgia a beiva, l' auter ha deivats,
Il tierz vandeivels, l' ei sut cumpraus.

Ils purs ein tschoccse, mussader mitse,
Ils auters tutse ean sut singiur;
Nagin sa gire, ascha sagire,
Sieu menig gire, gl' ei traditurs.

Vus 'ngits a vere, vus 'ngits a credere,
Pilver, pilver, gig jou a vus,
La libertade, la prusadade
Da vos prus vegls stat buc tier vus.

Sch' ils pardavonse avon bears onse
O vus grischunse tals fussan stai,
Fussan els sagire libers e fryse
Mai buc vangi; sagir sai dir.

O vus Grischunse, niebels Barunse,
 Vos pardavonse po savundei;
 Quels vuriavan, da Dieus fidavan,
 Or ragischavan schelms senza fei.¹⁾

Sco la fegliadella sestertuglia entuorn ils monuments de marmel, dont veta e colur a quels, aschia nossa canzun historico-politica entuorn ils factums, ils quals raquentan schetg e quortamein las cronicas. Mo nos historichers e principalmein ils historichers della cultura astgan buc emblidar quellas canzuns. Ein ellas gie ina preziosa fontauna per enconuscher il viver e luvrar, barhar e politisar dil pievel, siu patratg e meini sur las fitschentas della tiara ed ils umens che turschavan ora quellas, igl echo, ch' ils fatgs historics e politics anflavan tier il pievel.

Era la canzun de baselgia romontscha ha manteniu in character eminentamein popular. Ins sa dir, ch' ella seigi la canzun religiosa dil pievel. Contegn e fuorma indichesch, ch' ella seigi cantada ord il ravugl dil pievel, destinada d' anflar en quel ina ampla e vasta resonanza. Cun predilecziun conta il pievel dals sanctuaris nazionals, che prendan en ina schi distinguida piazza en sia historia. Quellas canzuns cun lur bialas melodias cantavan ils pelegrens, cura ch' els mavan sur quolms e vals per las liungas e stentusas vias tier ils carezai sanctuaris. Ina dellas pli bialas de quellas canzuns dils pelegrens glorifichescha la cara baselgia de Nossadunna e la fossa dils ss. patrums, ils apostels della Cadi, ell' antiquissima claustra de Muster.

¹⁾ D. Chr., II., p. 584|5.

Ei glei in liug da vegl ennau
 Enten la ligia sura:
 Muster e Disentis numnau,
 Stateivel aunc quell' ura.

Da pli che melli onns ennau
 Ina caplutta ei stada:
 De nossa chara Donna lau
 Tras soing Zipert tschentada.

Bia soingiadat vegn lau hondrau
 Sco grond e niebel Scazzi:
 Lur soings patruns ruaussan lau,
 Soing Sigisbert, soing Placi.¹⁾

Ils pelegrius, che visitavan s. Valentin a Pigniu, cantavan era differentas canzuns en honor de quel.²⁾ En mintga cas va la veneraziun de s. Valentin, il qual la Vita Severini numna igl apiestel della Rezia, anavos en il temps-miez.

Numerusas ein las canzuns en honor de Nossa-dunna della Glisch a Trun. Quella baselgia bein-situada vegneva alla fin dil 17. ed all'entschatta dil 18. tschentaner encuretga si da pietus veneraturs de Maria buca mo ord l'entira tiara dellas treis Ligias, mobein era ord la tiara dils Svizzers, il Tirol e la Suevia. Ils navigaturs sin il lac de Lindau sco ils berniers che mavan sur il Spligia, ils knappers tirolès sco ils vischins de Glaruna imploraven igl agid de Nossadunna della Glisch a Trun, sco raquantan a nus ils exvotos, che formeschan ina interessanta galleria, per illustrar la historia della cultura de lur temps.

¹⁾ D. Chr., I., p. 124—7.

²⁾ D. Chr., II., p. 616|7.

Maria clar ei terlischar,
A Tront sin Acladira: Ave Maria.
Sco biars han viü, quei liuc sclariu,
De di, de notg a sira: Ave Maria.
Regina dil Parvis! O Maria della Glisch! ¹⁾

Sper Nossadunna della Glisch a Trun era Nossadunna de Zitegl ault si ella montogna de Surmir in dils pli frequentai sanctuaris dil pievel retic. Mont dil quolm si intonavan ils pelegrins las canzuns de Zitegl.

O fideivels, o fideivels, suttaposts tras in meil,
De miserias e pupiras, de malsognas e sventiras,
Curi po tuts a Zitegl!

Pli che tschien onns leu semuossa Maria
a ils ses affons,
Mumma cara a buntadeivla, Mumma
dultscha e migieivla

E refugi dils pucconts.²⁾

Sco en la canzun populara anflein nus era en la canzun de baselgia ils pli commuentonts tuns, per exprimer, che tutta la bellezza e loschezia dil mund seigi nuot auter, ch' ina „flur de mesa stad.“

La vita humana, la trost mundana
Ei caussa vana, il mund ei fats;
Tgi sin quel viva, vegn mai ariva,
Mo se' in' umbriva ei siu solaz.

Quei ch' ussa para, sco glina clara,
Damaun a bara, vegn a vegnir,
Quei ch' oz flurescha, damaun smarschescha,
Gual sc' ina fescia, ei siu florir.

¹⁾ D. Chr., I., p. 139—41. ²⁾ D. Chr., I., p. 487/9.

Ad aunch sin tiara per rauba biara,
 Entscheivas uiara, savens, savers;
 Per ina plaunca, per ina launca,
 Da prau che maunca, eis malcontens.

Tgei ei bellezza, tgei ei grondezia
 Tgei ei rihezia, tgei beins a praus!
 Tgi se segira dal mund, a mira
 Sin si' ventira Veng enganaus.

Ti' bialla fatscha, o ti mattatscha,
 Vegn sco la glatscha, prest or luar;
 Mo tgei manegias, tgei ti spenegias,
 Pertgei flisseginas de ti fitar.¹⁾

In maiestus choral, resuna il Tedeum romontsch:
 „Sei benediu tiu num a Diu“, che ha zitgei della
 grondiusa natira della loscha pezza grischuna. Nus
 enconoschein en nossa literatura, denò il Pur suveran,
 nuot, che seschass paregliar cun quei cont.

Sei benediu, tiu num o Diu
 Da tuttas creatiras
 Las qualas ti da notg e di
 Per tut schi bein pertgiras.

La feglia tei, tut jarva, ch' ei
 Sil feld undrar festginan;
 Combas a roms, spigias sils stroms
 En ti' honor s' enclinan.

Stgellas a zenns, tuts instruments
 A ti laud semper sunan;
 Aur ad argient, pèdras sclarent
 Tei per ver retg encrunan.

¹⁾ D. Chr., I, p. 148|9.

Cons biars a bials niebels utschals
 Ein bein mervegl a strada,
 Cun lur sgolar a dultsch contar
 Engrazian la rugada. ¹⁾

La canzun dil pievel e de baselgia ei pér lu completa, cura che nus enconoschein sia melodia. La melodia, cantada da pign e grond, purtava la canzun dal Calmut tochen leu en tiella claustra de Mustair. Perquei numnavan ils vegls era la canzun il mied. Ed igl autur della canzun sur della miseria dil carstgaun s' indichescha sesez: *in religius ei stau, quella quei mied cantau*. Tgi che ha inaga udiu ina de quellas semplas e tonaton aschi commuentontas melodias de nossas canzuns vegn mai ad emblidar l'impressiun ch' ellas fan sin igl auditor, dont veta e colur al text, il qual ei mo capeivels cun la melodia.

E tgi ha fatg quellas canzuns? Negin e tuts. Sco tier il vegl epos, enconoschein nus buc igl autur, pertgei el ha mo cantau quei che tuts han viviu e sentiu, quei ch' ei proprietat de tuts. Sco il num dil singul meister dellasatedralas medievalas svanescha ella confraternitat, aschia il poet el pievel. Il grond Giusep Görres di, las canzuns creschien sco las flurs e la feglia leu ora sin il prau.

Il graischel spazi scommonda a nus de plidar dal reh scazi della praula romontscha, dallas biaras e bialas detgas, dal quort e significativ proverb, dal profund e poetic legn, dals versets d'affons tessi ord ils radis dil solegl, dals vegls usits e giugs nazionals. Quei che nus véin allegau dalla canzun populara e de baselgia ei avunda per far capeivel al lectur, tgei

¹⁾ D. Chr., I., p. 146/7.

fontauna de veta sgarguglia en nossa poesia populara. Pertgei duessen nos poets ed auturs negligir quella canzun, che ha inspirau la lirica ed ils studis scientifics de Ludwig Uhland, che resonescha ord las poesias ded Eichendorff, sezzas d'aventadas canzuns dil pievel, che ha schau scriver il frivol Heinrich Heine las commuentontas paginas sur la adina giuvna bellezza della canzun populara en sia scola romantica? Era per nos auturs sa il studi della canzun populara d'aventar il schiarm d'ina poesia nova e flurenta. Mo ei dovra in liung ed attent studi, per capir e sentir tgei ei veramein popular. Bein enqualga prendan in ne l'auter il cumin e maltschec per il popular e gienuin. Ei dat auturs romontschs, che han cartiu d'esser populars cun emplunar expressiuns trivialas ina sin l'autra. Mo ei han aschia mo lavigiau al pievel il talien vid lur ovras. Na, tuts pievels neolatin ed en spezial il pievel romontsch, fegl d'ina veglia cultura, ha in exprimiu sentiment per il decent e gientil en l'expressiun.

In studi approfondiu della literatura populara vegn ad inflammar nos poets tier ovras en contegn e fuorma veramein nazionalas. Nus vein en nossa literatura pilver buca de basegns de pigns Godscheds, che perscrivan adina novas reglas, smuldeschan mintgin che viva buca suenter quellas e pretendan d'esser sulets el possess dil dretg lungatg. Mai han ins regienerau in lungatg cun reglas e prescripziuns, tractont quel sco in spalier. Quei che nus duvrein ei in frestg, vigurus luvrar, ina perioda de gienuina activitat. Lascheien pia plirar ils utschals della notg egl uaul e canteien frestg nossa canzun ell'alva della damaun!

